

October 1, 2011

LEG 1

APRC Flash No.3

Weather: fine

Temperature: 12°C

After Section 4 (TC9A)

DRIVER COMMENTS

1. Katsuhiko TAGUCHI / Mark STACEY

It's not good today, from this morning. I had setting when I tried on the test course but it didn't match at all today. We had adjust for each stage. We will have our service to adjust what we can not do ourselves.

今日は朝から全然ダメ。テストコースを走ってセッティングしたのですが、今日のコースに合っていなかった。ステージごとに調整して、自分でできないところはサービスで調整してもらいます。

3. Gaurav GILL / Glenn MACNEALL

It's been good. We are getting used to the new car. We had some problem some in rear that caused puncture.

よかったよ。新しい車に慣れてきた。リアに問題があって、それが原因でパンクしてしまった。

5. Yuya SUMIYAMA / Naoki KASE

We had a hard time at KUNNEYWA. We bumped at a gap and coursed out. I hit and spin but I could manage to finish. So we will do our best tomorrow.

クンネイワのタイムが悪かった。ギャップで跳ねてコースアウトした。ぶつかってスピンしたが、なんとか走りきれたので、明日はがんばります。

6. Rifat SUNGKAR / Scott BECKWITH

Interesting and no problem. We are trying to catch everybody. The Stage is very good and we have to do maximum.

楽しいし問題もないよ。みんなに追いつくだけだ。このステージもいいし、ベストを尽くすだけだね。

9. Brian GREEN / Fleur PEDERSEN

It's been a long tiring day. We are happy to have some goals, we are running as best as we can. We see at the end good results.

長くて疲れる一日だったよ。なんとかここまでたどりついてよかった。ベストを尽くして走るだけだ。最後には、良い結果が出るといいけど。

13. Akira BAMBA / Takahiro YASUI

We paced down at ss8 because of the car trouble. But we had mastered the best way to push at ss9. We learned to how to push so will try it tomorrow.

車のトラブルでSS8ではペースが落ちてしまった。でもSS9でベストな攻め方を習得しました。それで走り方が分かったので、明日からはそれを試したいと思います。

15. Astushi MASUMURA / Hiroshi SUZUKI

I like this high speed. I had some trouble but it's not so big one. I hope we will not have any trouble at super special stage and I want to try tomorrow.

スピードにしぶれた。トラブルは少しあったが、そんなに大きい問題ではない。スーパースペシャルステージは無難にこなして、次につなげたい。

16. Takahiro YOSHII / Masahiko NABEKURA

It was not so bad today. I am trying my best with this old car. It's tough but I will try to finish top 10.

今日は、まあまあの走りだと思います。結構がんばっています。古い車なので。大変ですが、トップ10に入れるようにがんばります。

17. Fuyuhiko TAKAHASHI / Nobuyoshi HARA

It wasn't good since this morning. I had a lot of trouble today.

朝からダメ。トラブルをかかえて、そのあともトラブル続きでした。

18. Toshihiro ARAI / McLoughlin ANTHONY

It rained hard in first stage of the section3, and it wasn't good at all. We scared out so we paced down.

セクション3の1本目途中で、大雨に降られて全然ダメで、そこで危ない思いをしたので、少し抑えた。

19. Gento NAGAYOSHI / Hiroyuki BABA

I was good at the first but got worse from the second. We should push more.

最初は調子良かったが、2本目ぐらいから段々悪くなった。もうちょっとがんばらないと。